L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

BUREAUX: Rue de Chartres, No 73. — NOUVELLE-ORLEANS, DIMANCHE MATIN, 13 MAI 1877. — 50me Année.

DUFOUR & LIMET, PROPRIÉTAIRES-ÉDITEURS.

NOUVELLE-ORLEANS. DIMANCHE MATIN, 13 MAI.

VENTES A L'ENCAN DE DEMAIN LUNDI.

Par M. Stern & Co., au No 60 de la rue de la Douane—bottes, souliers et brodequins.

Par A. Martin, Levy & Co., dans leur salle de vente No 32 rue des Magasins,—marchandises sèches, lingerie, bonneterie, "notions", broderies, etc.

☞ En lisant les annonces de Mr C. E. Girardey, vous verrez qu'il a à vendre, jeudi et samedi prochains, des propriétés de tout genre, parmi lesquelles nous mentionnerons des carrières, vergers d'orangers, des actions de banque et autres. La liste des biens fonds comprend des maisons de résidence et de commerce situées dans les quartiers les plus populaires et les plus connus, offrant des chances sûres et avantageuses de placement. Nous appelons particulièrement l'attention de nos capitalistes sur l'annonce relative aux propriétés de la succession de Mr et Mme Alexander Philips, qui seront vendues samedi prochain.

Pour les conditions et autres plus amples informations, voyez les placards descriptifs à la vente, Bourse d'encan St. Charles.

SPECTACLES.

Dimanche 13 mai 1877.

ALCAZAR—Chansonnettes, opérettes, etc.

Le Jubilé d'or de l'épiscopat de Pie IX.

Nous rappelions, il y a quelques jours, les grandes âmes militaires qui ont agité l'Europe, depuis le commencement de ce siècle, et nous émettions la prévision que le nouveau conflit engagé en Orient, pouvait entraîner une conflagration générale, dont les conséquences seraient sans doute un remaniement territorial qui laisserait, à la fin du XIXe siècle, la carte de l'Ancien Continent bien différente de ce qu'elle était il y a 77 ans.

Trop féconde en guerres et en révolutions, cette période de l'histoire de la vieille Europe fournira des matériaux multiples et variés aux écrivains de l'avenir. Que de personnages militaires et politiques, que d'aspirants rénovateurs, que d'illustrations scientifiques et littéraires devront figurer comme personnifications diverses de la vie des peuples européens, dans le tableau si mouvementé que présentera l'ensemble de ces cent années dont plus des trois quarts sont déjà accomplies.

Mais, au milieu de tous ces groupes où se heurteront dans de fantastiques contrastes, les souverains de droit divin et les rois parvenus, les hommes d'état de la vieille école et les gouvernements de hasard, où les héros des grandes épopées militaires feront vis-à-vis aux représentants des équipées révolutionnaires, à côté de ces trônes brisés et restaurés, au-dessus de toutes ces multitudes s'agitant, plus inconscientes que conscientes, dans des mouvements désordonnés et dont le but final est encore le secret de Dieu, il nous semble voir se détacher une grande et sereine figure, qui représente le Passé et qui reste immuable et inflexible comme convaincue de l'inanité des agitations humaines pour porter atteinte à la vérité et au pouvoir divin dont elle affirme être seule dépositaire.

Cette figure, c'est celle du chef vénéré de la Catholicité.

Dans les annales des Papes, on ne trouvera guères de souverains-pontifes qui aient eu un rôle aussi fortement caractérisé que celui de Pie IX. Nous avons déjà, l'année dernière, à l'occasion du 30e anniversaire de son avènement au trône pontifical, relaté les principaux évènements de sa vie et de son règne. Le premier de tous les Papes qui ait atteint les années de Pierre, c'est-à-dire qui ait eu 25 ans de règne, Pie IX a encore le rare privilège de voir son existence prolongée jusqu'au cinquantième anniversaire de son élévation à l'épiscopat.

Né le 13 mai 1792, il accomplit aujourd'hui sa 85e année; il a reçu les ordres en 1819 et il a été nommé évêque de Spolète en 1827. C'est le 16 juin 1846 qu'il a été élu Pape et le 21 juin de la même année qu'il a été couronné.

Nous n'entreprendrons pas d'apprécier le grand rôle qu'il a joué dans l'histoire de l'Eglise Catholique; nous nous bornons à en constater l'importance. Chassé une première fois de Rome par ses sujets révoltés, il voit son pouvoir restauré par l'appui militaire d'un Napoléon, et,—destinée étrange,—ce pouvoir temporel qu'un empereur issu de la révolution lui a restitué, lui est enlevé par un roi de vieille souche, par un représentant de cette légitimité de droit divin qui réunit dans un même *credo* "le trône et l'autel".

Cette grande question du pouvoir temporel et du pouvoir spirituel de la Papauté, qui a tant agité les esprits, se trouve ainsi résolue par l'argument brutal du fait, et Pie IX ne réside plus que par tolérance dans un palais isolé de cette Rome qui après avoir été si longtemps la capitale du monde chrétien et catholique, devient simplement la capitale du royaume d'Italie.

Les ennemis du catholicisme et les adversaires du pouvoir temporel qui auraient voulu voir le Pape se résigner au rôle de Souverain spirituel, ne peuvent s'empêcher de rendre hommage à l'inébranlable constance, à la grandeur d'âme et à l'admirable fidélité à sa mission telle qu'il la comprenait, que n'a cessé de montrer Pie IX au milieu de toutes ses épreuves.

Que deviendront après lui la Papauté et l'Eglise catholique? C'est ce que nul que Dieu ne peut dire, mais Pie IX et ceux qui partagent sa foi, restent pleins de confiance en l'avenir, car ils n'admettent pas que Dieu laisse périr son Eglise.

Pie IX mourra donc sans avoir transigé, laissant à son successeur le soin de continuer la revendication des droits de la Papauté. Il mourra comme il a vécu, inébranlable dans la lutte et inflexible dans son *non possumus*. Nul ne peut méconnaître la grandeur d'un pareil rôle et lorsque la mort aura pâli les traits de cette figure vénérable, elle paraîtra aux fidèles plus grande encore, illuminée qu'elle sera par l'auréole du martyre.

Mais, avant que Dieu rappelle à lui ce serviteur éprouvé, celui-ci verra peut-être encore s'accomplir en Europe d'importants évènements. La domination des musulmans attaquée par la Russie schismatique, défendue par l'Angleterre protestante, pendant que le Souverain Pontife est gardé à vue dans le Vatican par le chef de la vieille et catholique Maison de Savoie qui a pris ses domaines! Quelle matière à réflexion n'y a-t-il pas dans ce simple rapprochement! Rappelons que la croix figure dans les armes de la Maison de Savoie, et que les prophéties de l'archevêque de Armagh, Saint Malachie, mort en 1148, désignent le [illegible] Pape, qui est Pie IX, par cette devise réellement prophétique "Crux de Cruce" (la Croix de la Croix.)

Les catholiques de la Nouvelle Orléans doivent célébrer aujourd'hui en grande pompe, le Jubilé d'Or de l'épiscopat de Pie IX. Dans cette République, où la liberté la plus entière est laissée aux manifestations politiques et religieuses, et où aucune crainte [illegible] ne peut gêner l'expression des vœux et des sentiments des catholiques, il est permis de tout dire, et l'orateur du jour, le Dr Thos. Layton, pourra apprécier librement au point de vue des fidèles de la catholicité la mission de Pie IX et sa situation.

Il ne nous appartient pas d'en parler au point de vue du journal, c'est-à-dire de l'observation quotidienne des évènements contemporains et nous l'avons fait avec le respect dû au Pontife vénéré et au caractère de sa manifestation.

Six chemises françaises pour [illegible] chemises extra fines pour [illegible], chez Victor Nippert. Que les messieurs se le disent.

Venez, cette semaine, chez DANZIGER.

Bottes en chevreau blanc, à l'Etoile Rouge.

LA PROPAGATION CATHOLIQUE.—Ce journal a commencé hier son [illegible] volume [illegible] mission: celle de servir la Religion et le Pape; nous ajouterons qu'il la remplit avec conscience et talent [illegible] adressons nos souhaits bien sincères.

ÉLECTION D'UN DÉPUTÉ.—A l'élection qui a eu lieu dimanche dernier à St. Malo, Ille et Vilaine, en France, M. Durand, républicain, a été élu.

CONCERT DE MADEMOISELLE CORDELIA BOULIGNY.—En invitant le public musical de la Nouvelle-Orléans à assister au concert de mardi prochain, à la Salle Grunewald, nous remplissons la tâche facile d'un avocat qui a cause gagnée. Inutile, en effet, de recommander à la population de cette ville une jeune chanteuse louisianaise à laquelle elle a déjà témoigné un si vif intérêt et qui revient faire acte de reconnaissance envers ceux qui l'ont aidée et encouragée, et, confiante, quoique modeste, leur demander de confirmer par leurs suffrages la bonne opinion exprimée déjà sur son compte, à Paris et à New York, par des auditeurs qu'elle a tenus sous le charme d'une voix au timbre mélodieux, remarquablement égale dans toute son étendue et servie par un talent déjà réel et plein de promesses pour l'avenir. A l'intérêt sympathique qui s'attache à l'élève [illegible] de la [illegible] cantatrice louisianaise s'ajoute un vif attrait de curiosité. Tous ceux qui l'ont entendue il y a deux ans, voudront se rendre compte par eux-mêmes des progrès qu'elle a faits; les autres ne voudront pas manquer l'occasion de la connaître avant qu'elle aille récolter ailleurs une moisson de couronnes.

Nous publions dans une autre colonne le programme détaillé du concert. Deux artistes de talent, M. Van Hufflen, chanteur de bonne école, et M. Lévain, instrumentiste distingué, un amateur, Mlle L. B., donnent leur concours à Mlle Bouligny, et l'excellente fanfare du 13me régiment d'infanterie des Etats Unis exécutera une ouverture et des airs variés.

Le prix des billets est d'une piastre, et on pourra retenir des places réservées lundi et mardi en s'adressant de 10 heures à quatre heures à la Salle Grunewald.

ASSOCIATION DRAMATIQUE ORLÉANAISE.—Cette Association doit donner samedi prochain, 19 mai, à l'Opéra, une représentation extraordinaire au bénéfice du directeur de la scène, M. L. Placide Canonge. Elle compte sur l'appui bienveillant du public pour cette circonstance. Les prix des places ont été fixés à 75 cents seulement. Le programme est de nature à attirer la foule. La charmante actrice de l'Alcazar, Mlle Dorel, a gracieusement offert son concours à l'Association et paraîtra pour la première fois sur la scène de l'Opéra. Le spectacle se composera de: *Une Tempête dans un verre d'eau*, comédie du Théâtre Français; *L'Insurrection*, prologue du drame de *Jean*, par M. L. Placide Canonge; 3. *Les Jeunesses de l'Amour*, comédie-vaudeville en 2 actes; 4. *Le Réveil de la Louisiane*, strophes patriotiques, dont les paroles ont été composées par M. L. Placide Canonge et la musique par M. G. Curto, ces strophes sont dédiées à l'Association; 5. Chansonnettes par Mlle Dorel.

LE CONCERT A LA CATHÉDRALE.—L'abondance des matières nous oblige à renvoyer à notre prochain numéro le compte-rendu du concert sacré donné hier soir à la Cathédrale et qui a obtenu un grand succès artistique.

PIQUE-NIQUE D'ÉLITE.—Les sociétés Suisses de la Nlle-Orléans donneront le dimanche 10 juin au Jardin Magnolia un pique-nique d'élite. On verra, en effet, par une annonce que nous publions plus loin, que cette fête sera une fête d'élite. Le comité d'arrangement a été bien composé. Toutes les mesures sont bien prises, et il est très certain que cette réunion sera fort belle.

RÉDUCTION.—En s'adressant au No 5 de la rue de Chartres, on pourra se procurer à moitié prix une des excellentes machines à coudre de Grover et Baker. Cette réduction aura lieu pendant 30 jours. Nous invitons les couturières à profiter de cette rare occasion de bon marché.

Achetez vos chapeaux au "Stonewall Jackson" coin Royale et St. Louis.

Bon café Rio grillé et moulu à 25 cts la livre au grand dépôt de T. 5 rue du Camp.

LA MIGNONETTE, tel est le nom de la nouvelle chemise blanche, pour [illegible], qui vient d'être fabriquée spécialement pour "l'Etoile Rouge."

Venez, cette semaine, chez DANZIGER.

PIANOS.—Deux conditions principales doivent nécessairement être prises en considération dans le choix d'un piano: la qualité de l'instrument et le prix. M. Philippe Werlein, le grand marchand de pianos et d'instruments de musique de la rue Baronne, No. 90, appelle l'attention du public sur les nouveaux pianos droits Chickering qui remplissent admirablement ces deux conditions, et dont il a en magasin un grand assortiment. Les facteurs de ces pianos leur ont appliqué tous les perfectionnements introduits depuis cinquante ans dans cette industrie et ils assurent avoir réussi à combiner toutes les qualités de ton, de toucher et de durabilité désirables. Ces pianos sont offerts à aussi bon prix que n'importe quel bon piano droit. M. Werlein tient aussi les pianos droits de Hardman & Co., qui se recommandent par leur bon marché. On trouvera dans le magasin de M. Werlein des pianos d'occasion et un grand assortiment de musique et d'instruments importés par lui ainsi que les fameux orgues de Mason et Hamlin et de Estey & Co.

Café de Cordova de choix grillé et moulu à 30 cts la livre au grand dépôt de T. 5 rue du Camp.

Achetez vos chapeaux au "Stonewall Jackson" coin Royale et St. Louis.

JOS. B. HUBBARD.—Si l'on veut de beaux et bons meubles, bien fabriqués, et à bon marché, il faut s'adresser à Jos. B. Hubbard, au coin des rues [illegible] et [illegible].

Venez, cette semaine, chez DANZIGER.

LE DUEL DE LA MARCHE.—[illegible] duel qui vient d'avoir lieu [illegible] entre le vicomte de Tanlay et M. le baron de Saint-Didier [illegible]

Voici les circonstances qui l'ont précédé:

Au dernier bal de l'Elysée, M. le vicomte de Tanlay [illegible]

[illegible]

Café de Cordova de choix grillé et moulu à 30 cts la livre au grand dépôt de T. 5 rue du Camp.

UN AUTRE MALHEUR SUR LE FLEUVE.—On rapporte que vendredi dernier, le bateau à vapeur Emma qui fait le service de la côte dans le bas du fleuve, a coulé à 30 milles de la ville et que cinq personnes, y compris [illegible] M. Ed. Layet, ont péri. Les détails manquent sur ce nouveau malheur. L'Emma était partie vendredi soir avec 30 passagers et une forte cargaison. Une dépêche dit que l'Emma a coulé devant [illegible] et que les victimes sont Ed. Layet, D. Michel, quatre enfants et un [illegible]. L'Emma a coulé dans 25 pieds d'eau à 300 pieds de la levée.

[illegible]

INDIAN VEGETABLE FEBRIFUGE.—Nous prenons plaisir à appeler de nouveau l'attention du public sur le puissant fébrifuge [illegible] par Mr Deléry [illegible] St. Louis sous la direction de son père, le Dr C. Deléry. [illegible] Mr E. Deléry [illegible]

Agences: en ville, A. [illegible] G. R. Finlay & Co. [illegible] Dumas & Bellow.

JOURNAUX ILLUSTRÉS.—La librairie Hébert & Cie, coin Chartres et Bienville, vient de recevoir les numéros du 21 avril de l'*Illustration* et du *Monde Illustré*.

ENREGISTREMENT DE NAISSANCES.—Nous appelons l'attention des médecins, des sages-femmes et des pères de famille sur la publication que fait dans notre colonne le Bureau de Santé de la section de la loi qui rend obligatoire pour certaines personnes l'inscription des naissances qui a été trop négligée jusqu'ici.

FESTIVAL DE POMPIERS.—La compagnie de pompe à vapeur Vigilant No 3 doit donner le dimanche 27 mai, aux Fair Grounds, un grand festival. Le prix des billets est de 50 cents; [illegible] pour les dames et les enfants.

Nos remerciements à qui de droit pour les billets envoyés à l'ABEILLE.

Venez, cette semaine, chez DANZIGER.

LA GUERRE EN TURQUIE ne fait pas plus d'effet que "l'Etoile Rouge" coin Dauphine et Bourbon. Ouvert le dimanche jusqu'à midi.

Le meilleur café de Rio grillé et moulu à 30 cts la livre au grand dépôt de Thé, 5 rue du Camp.

Achetez vos chapeaux au "Stonewall Jackson" coin Royale et St. Louis.

CHANGEMENT DE LOCAL.—On verra dans une autre colonne [illegible] de M. P. Rossy, informant [illegible] transférer son salon de coiffure du No 126 de la rue Royale au No 128 de la même rue, et sollicitant la continuation de leur bienveillant patronage.

NOUVEAUX DÉBALLAGES.—Ainsi qu'on le verra annoncé plus loin, la maison Pollman Bros, 123 rue du Canal, vient de recevoir [illegible] nouvelles qu'elle a ouvertes samedi. Elle invite donc les dames à venir voir les marchandises [illegible] des étoffes fort recherchées [illegible].

Venez, cette semaine, chez DANZIGER.

UNE EXPOSITION INTÉRESSANTE.—Les promeneurs qui iront au nouveau lac aujourd'hui, sont invités à aller voir une intéressante exposition d'objets d'art à l'établissement de M. John Marcadal, connu sous le nom de "Pavillon du Pélican." Ces objets [illegible] deux tableaux, sont des [illegible] que les personnes de goût apprécieront [illegible], et sont dus au talent et au génie d'un monsieur du nom de Peter Johnson, qui, en consacrant à chacun de ces objets un travail de plusieurs mois, a fait preuve d'une dextérité, d'une patience et d'une persévérance dignes d'éloges. [illegible] fontaine, l'ouvrage le plus récent de M. Johnson, [illegible] placée au milieu d'une magnifique jardinière.

[illegible]

Un corps de musique a été engagé par M. Marcadal, pour l'agrément des personnes qui visiteront son établissement [illegible].

Véritable café de Java du gouvernement [illegible] 30 cts la livre, au grand dépôt de Thé, 5 rue du Camp.

Achetez vos chapeaux au "Stonewall Jackson" coin Royale et St. Louis.

Venez, cette semaine, chez DANZIGER.

CE QUE COUTE UN SOLDAT.—[illegible]

[illegible]

Venez, cette semaine, chez DANZIGER.

Achetez vos chapeaux au "Stonewall Jackson" coin Royale et St. Louis.

Les meilleurs Thés [illegible] en ville, au grand dépôt de Thé, No 5 rue du Camp.

Il n'y a pas un magasin [illegible] à la Nouvelle-Orléans qui soit aussi bien assorti que "l'Etoile Rouge" coin Dauphine et Bourbon.

[illegible]

Décédée le 5 mai 1877, à 11h [illegible] p.m., MARIE DESLONDE, [illegible]

MARIAGES.

[illegible]

DÉCÈS.

[illegible]

IN MEMORIAM.

[illegible]

Entrepôt de Papier, AU No 17 DE LA RUE DE CHARTRES. [illegible]

Maladies de l'Œil et de l'Oreille. Dr D. BEARD, Oculiste. [illegible]

Pique-Nique d'Elite, DONNÉ PAR LA Société Suisse de la Nlle-Orléans [illegible] Le Dimanche 10 Juin 1877. [illegible]

EN TETE DE TOUS. OLD RELIABLE PIPER-HEIDSIECK. [illegible]

Ne manquez pas d'aller, DEMAIN, —CHEZ— DANZIGER, NOUS DÉBALLERONS —UN— IMMENSE ASSORTIMENT DE ÉTOFFES POUR ROBES, [illegible] Toiles d'Irlande fines, [illegible] Un bargain extraordinaire! [illegible] Avantages extraordinaires. [illegible] Articles de Ménage. [illegible] DANZIGER, [illegible]

GRANDE REDUCTION DANS LES PRIX DES CHEMISES FRANÇAISES, —CHEZ— B. SEMBRE, COIN ROYALE et ST-LOUIS. [illegible]

Grands Arrivages —DE— MARCHANDISES SÈCHES. [illegible] Grenadines [illegible] Grass Linens. [illegible] Toiles Blanches. [illegible] Soieries Rayées. [illegible] SOIERIES NOIRES. [illegible] Véritable Dentelle [illegible] Moustiquaires [illegible] Linge de dessous pour Dames. [illegible] PERLMAN BROS, [illegible]

Aux Médecins et aux Sages-Femmes. [illegible]

EXTRA. DÉPÊCHE SPÉCIALE. [illegible] A Nos Lecteurs [illegible] LIQUIDER. [illegible] Lundi, 14 Mai, [illegible] MARCHANDISES SÈCHES, [illegible] A 25 pour cent au-dessous du premier prix d'importation. [illegible] LES PRIX SONT FIXES. [illegible] B. & W. CRONER, [illegible] No 167 de la rue du Canal.

RÉDUCTION! RÉDUCTION!! [illegible] A MOITIÉ PRIX, [illegible] GROVER & BAKER [illegible]

LA GUERRE EN TURQUIE [illegible] "L'ÉTOILE ROUGE," [illegible]

AVIS. [illegible] E. MARY.

Demande de cuisinière. [illegible]

On demande. [illegible]

A LOUER. [illegible]

Vacherie à vendre. [illegible]

PAVILLON DU PÉLICAN [illegible] JNO. MARCADAL. A l'extrémité du NOUVEAU LAC. [illegible]

A LOUER. [illegible]

Licences et Taxes d'Etat. [illegible]

F. R. SOUTHMAYD, [illegible]

Ed. PEYCHAUD, No 46 rue Royale, [illegible]

NEW ENGLAND SHOE AGENCY, LA SEULE MAISON AU SUD. Coin Royale et Ste Anne, N.-O. [illegible] CHAMPAGNE! [illegible] COIN ROYALE & STE ANNE, Maison Ste Anne, [illegible] Coin Royale et Ste Anne.

Tout le meilleur et le meilleur marché THÉ, CAFÉ, ET ÉPICES —ALLEZ AU— GRAND DÉPÔT DE THÉ, [illegible]

1ère Compagnie Française FRANCS-TIREURS D'ORLÉANS [illegible]

Billet perdu. [illegible]

LA MACHINE —DE— SINGER DE NOUVEAU EN TÊTE. GRANDE RÉDUCTION Dans les Prix de la Célèbre MACHINE A COUDRE DE FAMILLE! VOYEZ LA RÉDUCTION! La Machine se vendait ci-devant Soixante-Dix Dollars. Nous l'offrons maintenant pour Quarante Dollars! Et tous les autres systèmes à des Prix également Bas! La Compagnie de Manufacture de SINGER. S. E. RUNDLE, Agent. No. 91 rue du Canal, NOUVELLE-ORLÉANS, Louisiane.

W. H. BARNETT, COURTIER, [illegible]

Guérison des Maladies Chroniques. Dr. O. TESTUT, [illegible] CONSULTATIONS TOUS LES JOURS.

CHAS. E. KELLS ET M. VIBT, [illegible]

$40 SAISON $40 de 1877 à BLADON SPRINGS, [illegible] ALABAMA. [illegible] PRIX RÉDUITS: [illegible]

[illegible] MILWAUKEE LAGER BEER [illegible]

LE JUBILÉ D'OR —DE— Sa Sainteté le Pape Pie IX

Sera célébré par les CATHOLIQUES DE LA NLLE-ORLÉANS, DIMANCHE, 13 MAI 1877, —PAR UNE— GRANDE PROCESSION MILITAIRE ET CIVIQUE —et un— MASS MEETING SUR LA PLACE LAFAYETTE, —Auquel assistera— Sa Grandeur le Très Rév. Archevêque N. J. PERCHÉ Ainsi que Le Clergé et les Sociétés Religieuses du Diocèse.

LE MEETING SERA PRÉSIDÉ PAR [illegible]

Vice-Présidents: [illegible]

ORATEUR DU JOUR, DR. THOMAS LAYTON.

COMITÉ DE RÉCEPTION. [illegible]

SECRÉTAIRES. [illegible]

COMITÉ D'ARRANGEMENTS. [illegible]

PROGRAMME. [illegible]

PREMIÈRE DIVISION. [illegible]

SECONDE DIVISION. [illegible]

TROISIÈME DIVISION. [illegible]

QUATRIÈME DIVISION. [illegible]

FEU D'ARTIFICE. [illegible]

SIGNAL DE DÉPART. [illegible]

ITINÉRAIRE. [illegible]

AIDES DU GRAND MARÉCHAL. [illegible]

N. J. PERCHÉ, Archevêque de la Nouvelle-Orléans.

[illegible]

C. E. GIRARDEY, Grand-Maréchal.

Le Jubilé d'Or.

[illegible]

C. E. GIRARDEY, Grand-Maréchal.

Tirage de Loterie de l'Etat de la Louisiane. [illegible]

Salon St. Louis. [illegible]

Stonewall Jackson HAT EMPORIUM, Coin Royale et St. Louis.

Nattes Nouvelles. ELKIN & CO., [illegible] rue du Canal [illegible]

DR. TH. [illegible] [illegible]

Avis. [illegible]

MEUBLES. Un assortiment de beaux meubles se vend, Au-dessous des prix des fabricants, [illegible] & CO. No 36 de la rue ROYALE.

LES PIANOS PLEYEL [illegible] PLEYEL, WOLFF & CO., A PARIS. [illegible]